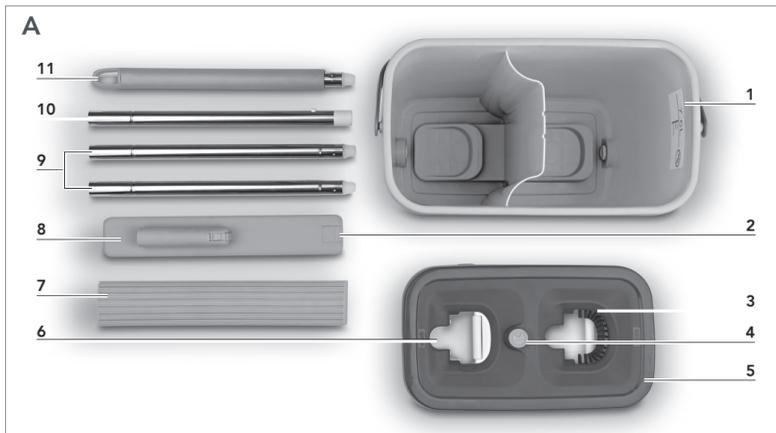


PVA-MOPP-SYSTEM

08409



DE Gebrauchsanleitung

Liebe Kundin, lieber Kunde,
wir freuen uns, dass du dich für unser PVA-Mopp-System von MAXXMEE entschieden hast. Solltest du Fragen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website:
www.dspro.de/kundenservice

Wir wünschen dir viel Freude an deinem MAXXMEE PVA-Mopp-System.

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Produktes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Produktes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

SYMBOLS

Gefahrenzeichen: Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und befolgen.

Ergänzende Informationen

LIEFERUMFANG

- 1 x Handgriff
- 1 x Stiel (dreiteilig)
- 1 x Reinigungsfuß
- 1 x Eimer mit Auswringaufsatz
- 2 x Wischkopf (PVA)
- 1 x Gebrauchsanleitung

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Wasserrückstände im Eimer sind auf Qualitätsprüfungen zurückzuführen.

PRODUKTÜBERSICHT

(Bild A)

- 1 Eimer mit Zwei-Kammer-System
- 2 Entriegelung für den Wischkopf
- 3 Öffnung zum Reinigen und Nässen des Wischkopfes
- 4 Einstellrad
- 5 Auswringaufsatz
- 6 Öffnung zum Auswringen des Wischkopfes
- 7 Wischkopf
- 8 Reinigungsfuß mit Gelenk
- 9 obere und mittlere Stange vom Stiel
- 10 untere Stange vom Stiel
- 11 Handgriff

WICHTIGE HINWEISE

Das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr!

- Das Produkt ist zum feuchten Reinigen von glatten Oberflächen (Fußböden, Treppen etc.) geeignet.
- Das Produkt ist kein Spielzeug!
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert. Nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Den Wischkopf direkt nach jedem Gebrauch reinigen, um Keimbildung zu vermeiden.
- Den Wischkopf ausschließlich an der Luft trocknen, keinesfalls in einem Wäschetrockner oder mit einem Haartrockner!
- Nur Original-Zubehörteile verwenden, um die Funktionsweise nicht zu beeinträchtigen und Schäden zu verhindern.
- Das Produkt vor Wärmequellen, Feuer, Minustemperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, scharfen und spitzen Gegenständen sowie Stößen schützen.
- Zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

ZUSAMMENBAU UND BENUTZUNG

Schritt 1 – Stiel montieren

Die drei Stangen des Stiels (9, 10) miteinander verbinden. Den Handgriff (11) auf die obere Stange aufschrauben. Den Reinigungsfuß (8) auf die untere Stange aufstecken und festschrauben.

Schritt 2 – Wischkopf anbringen

Den Wischkopf (7) so auf den Reinigungsfuß (8) aufstecken, dass die Rastnasen in den dafür vorgesehenen Aussparungen sitzen. Etwas ziehen, damit der Wischkopf auch in den letzten zwei Rastnasen einhaken kann.

Ist der Wischkopf feucht, funktioniert das Aufsetzen etwas besser.

Zum Abnehmen des Wischkopfes, die Entriegelung (2) ziehen, die ersten Rastnasen werden gelöst. Den Wischkopf dann etwas schieben, um ihn vollständig vom Reinigungsfuß zu lösen.

Schritt 3 – Eimer vorbereiten

Die Kammer des Eimers (1) mit Markierung mit Wasser und etwas Reinigungsmittel befüllen. Die maximale Füllhöhe (Markierung) nicht überschreiten.

Den Auswringaufsatz aufsetzen. Alle vier Laschen müssen am Eimer einhaken. Mit dem Einstellrad (4) die gewünschte Breite der Öffnung zum Auswringen des Wischkopfes (6) einstellen (Bild D). Je schmaler sie ist, umso stärker wird der Wischkopf ausgewrungen.

Schritt 4 – Wischkopf vorbereiten

Der Wischkopf (7) ist im trockenen Zustand sehr fest. So lässt er sich nicht durch die Öffnungen im Auswringaufsatz stecken. Den Wischkopf daher vor der Benutzung einmal in Wasser eintunken, bis er sich vollgesogen hat. Jetzt ist das Material weich.

Bei Lieferung ist der Wischkopf weich, da er für den Transport mit einem Desinfektionsmittel getränkt wird. Vor der ersten Benutzung auswaschen!

Schritt 5 – Benutzung

Den Reinigungsfuß (8) mithilfe des Gelenkes umklappen und durch die Öffnung zum Reinigen und Nässen (3) in den Eimer (1) stecken und wässern (Bild B). Vorsichtig wieder herausziehen.

Beim Herausziehen werden durch die Bürste gleichzeitig Fusseln, Staub etc. entfernt.

Den Reinigungsfuß bei Bedarf in die Öffnung zum Auswringen (6) stecken (Bild C) und mehrfach hoch und runter bewegen, bis die gewünschte Feuchtigkeit erreicht wurde. Den Boden wie gewohnt wischen. Den Wischkopf regelmäßig nässen / reinigen und auswringen, bis der gesamte Boden gereinigt ist.

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

- Die Verschlussstopfen auf beiden Seiten herausziehen (Bild E), um die beiden Kammern des Eimers (1) zu entleeren.
- Die Laschen des Auswringaufsatz anheben und diesen vom Eimer abnehmen.
- Den Eimer, den Auswringaufsatz sowie den Wischkopf (7) mit klarem Wasser und ggf. etwas Spülmittel auswaschen.
- Den Stiel bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und ggf. etwas Reinigungsmittel abwischen.
- Alle Teile gründlich trocknen lassen, bevor sie verstaut werden. Beachten, dass der Wischkopf in trockenem Zustand hart und unflexibel ist.
- Alle Zubehörteile können im Eimer verstaut werden (Bild F). Alle Teile an einem sauberen, trockenen, frostfreien und für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort verstauen.

ENTSORGUNG

Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen. Soll das Produkt nicht mehr verwendet werden, auch dieses umweltgerecht entsorgen.

Alle Rechte vorbehalten.

EN Operating Instructions

Dear Customer,
We are delighted that you have chosen our PVA mop system from MAXXMEE.

If you have any questions, contact the customer service department via our website:
www.dspro.de/kundenservice

We hope you have a lot of fun with your MAXXMEE PVA mop system.

Information About the Operating Instructions

Before using the product for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the product. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

SYMBOLS

Danger symbols: Read through the associated safety notices carefully and follow them.

Supplementary information

ITEMS SUPPLIED

- 1 x handle
- 1 x stem (three parts)
- 1 x cleaning foot
- 1 x bucket with wringing attachment
- 2 x mop head (PVA)
- 1 x operating instructions

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the product but contact our customer service department.

Water residues in the bucket are attributable to quality checks.

PRODUCT OVERVIEW

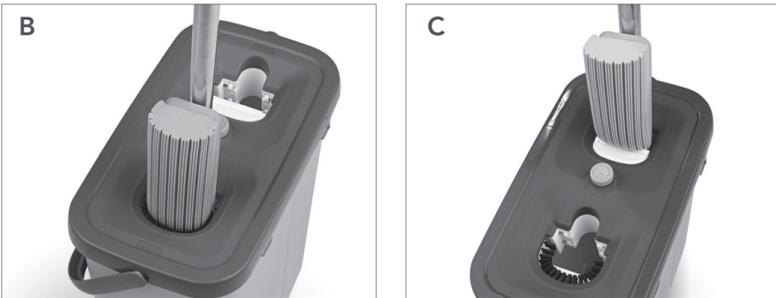
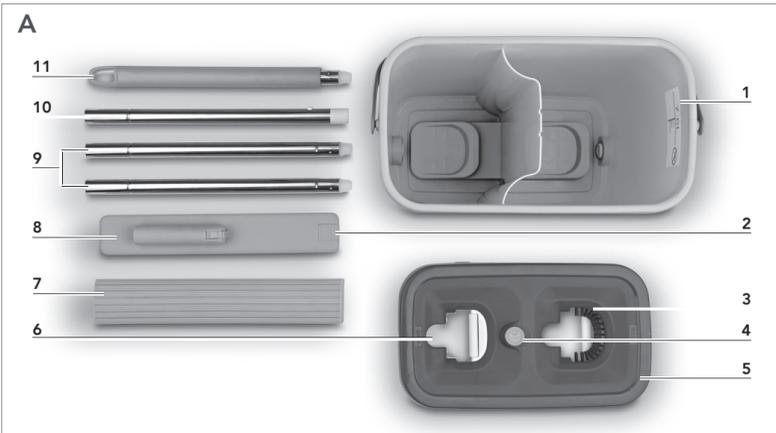
(Picture A)

- 1 Bucket with two-chamber system
- 2 Release for the mop head
- 3 Opening for cleaning and wetting the mop head
- 4 Dial
- 5 Wringing attachment
- 6 Opening for wringing out the mop head
- 7 Mop head
- 8 Cleaning foot with joint
- 9 Top and middle rod of stem
- 10 Bottom rod of stem
- 11 Handle

IMPORTANT NOTICES

Keep the packaging material away from children and animals. There is a danger of suffocation!

- The product is suitable for wet cleaning of smooth surfaces (floors, stairs etc.).
- The product is **not** a toy!
- The product is designed for personal use only and is not intended for commercial applications. The product should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- Clean the mop head immediately after each use to prevent the formation of germs.
- Only ever dry the mop head in the air, and never use a tumble dryer or a hair dryer to do this!
- Use only original accessories so that you do not interfere with the way the product works and to avoid possible damage.
- Protect the product from heat sources, flames, sub-zero temperatures, direct sunlight, sharp and pointed objects and impacts.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents to clean the product.



ASSEMBLY AND USE

Step 1 – Mounting the Stem

Connect together the three rods of the stem (9, 10). Screw the handle (11) onto the top rod. Plug the cleaning foot (8) onto the bottom rod and screw it tight.

Step 2 – Attaching the Mop Head

Place the mop head (7) on the cleaning foot (8) so that the locking lugs fit in the recesses that are provided for them. Pull it slightly so that the mop head can also engage in the last two locking lugs.

i When the mop head is damp, it fits on slightly better.

To detach the mop head, pull the release (2) and the first locking lugs are released. Then slide the mop head slightly to fully detach it from the cleaning foot.

Step 3 – Preparing the Bucket

Fill the chamber of the bucket (1) with the mark with water and a little cleaning agent. Do not exceed the maximum fill level (mark). Place on the wringing attachment. All four tabs must hook on the bucket. Use the dial (4) to set the width you want for the opening for wringing out the mop head (6) (Picture D). The narrower it is, the more the mop head will be wrung out.

Step 4 – Preparing the Mop Head

The mop head (7) is very rigid when it is dry. This means it cannot be pushed through the openings in the wringing attachment. Before you use the mop head, you should therefore dip it in water once until it has been fully soaked. The material is then soft.

i The mop head is soft when it is supplied because it is impregnated with a disinfectant for transport. Wash it out before you first use it!

Step 5 – Use

Flip down the cleaning foot (8) using the joint and place it through the opening for cleaning

and wetting (3) into the bucket (1) and soak it (Picture B). Carefully pull it out again.

i When it is pulled out, fluff, dust, etc. is removed by the brush at the same time.

If necessary, place the cleaning foot into the opening for wringing out (6) (Picture C) and move it up and down several times until the level of wetness you want has been achieved. Mop the floor in the usual way. Regularly wet the mop head / clean and then wring it out until the whole of the floor has been cleaned.

CLEANING AND STORAGE

- Pull out the seal plugs on both sides (Picture E) to drain the two chambers of the bucket (1).
- Lift up the tabs of the wringing attachment and take it off the bucket.
- Wash out the bucket, the wringing attachment and the mop head (7) with clear water and a little detergent if necessary.
- If necessary, wipe the stem with a damp cloth and a little cleaning agent if required.
- Allow all parts to dry thoroughly before they are stored away. Note that the mop head is hard and inflexible when it is dry.
- All accessories can be stored in the bucket (Picture F). Store all parts in a clean, dry, frost-free place that is out of the reach of children and animals.

DISPOSAL

Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled. The product should also be disposed of in an environmentally friendly way if it is no longer going to be used.

All rights reserved.

FR Mode d'emploi

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de notre système de nettoyage PVA de MAXXMEE. Pour toute question, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Web : www.dspro.de/kundenservice

Nous espérons que votre système de nettoyage PVA MAXXMEE vous donnera entière satisfaction !

Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation du produit et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante du produit. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

SYMBOLES

! Symboles de danger : lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.

i Informations complémentaires

COMPOSITION

- 1 x poignée
- 1 x manche (en trois parties)
- 1 x pied de nettoyage
- 1 x seau avec essoreuse
- 2 x têtes de nettoyage (PVA)
- 1 x mode d'emploi

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser le produit et contacter le service après-vente.

i Les résidus d'eau dans le seau proviennent des tests de qualité effectués.

VUE GÉNÉRALE DU PRODUIT

(Illustration A)

- 1 Seau avec système à deux bacs
- 2 Déverrouillage pour la tête de nettoyage
- 3 Ouverture pour le nettoyage et l'humidification de la tête de nettoyage
- 4 Molette de réglage
- 5 Essoreuse
- 6 Ouverture pour l'essorage de la tête de nettoyage
- 7 Tête de nettoyage
- 8 Pied de nettoyage avec articulation
- 9 Tube supérieur et médian du manche
- 10 Tube inférieur du manche
- 11 Poignée

AVIS IMPORTANTS

! Tenir l'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !

- Ce produit est destiné au nettoyage humide de surfaces lisses (sols, escaliers, etc.).
- Ce produit n'est pas un jouet !
- Le produit est conçu pour un usage domestique, non professionnel. Il doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Nettoyer la tête de nettoyage immédiatement après chaque utilisation afin de prévenir toute formation de germes.
- Le séchage de la tête de nettoyage s'effectue exclusivement à l'air libre, jamais au sèche-cheveux ni au sèche-linge !
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine afin de ne pas entraver le bon fonctionnement et d'éviter tout éventuel dommage.
- Veiller à ce que le produit ne soit pas soumis à des chocs ; le maintenir éloigné de toute source de chaleur ou flamme, ne pas l'exposer à des températures négatives ni aux rayonnements directs du soleil et le tenir éloigné des objets tranchants et pointus.
- Pour le nettoyage, ne pas utiliser d'agents nettoyeurs corrosifs ou abrasifs.

ASSEMBLAGE ET UTILISATION

Étape 1 – assemblage du manche

Assembler les trois tubes du manche (9, 10). Visser la poignée (11) sur le tube supérieur. Insérer le pied de nettoyage (8) sur le tube inférieur et le visser pour le fixer.

Étape 2 – application de la tête de nettoyage

Insérer la tête de nettoyage (7) sur le pied de nettoyage (8) en faisant en sorte que les crans d'arrêt viennent se loger dans les évidements prévus à cet effet. Tirer un peu afin que la tête de nettoyage puisse s'accrocher aux deux derniers crans d'arrêt.

i La mise en place s'opère un peu plus facilement lorsque la tête de nettoyage est humide.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

Pour retirer la tête de nettoyage, tirer sur le déverrouillage (2) pour désolidariser les premiers crans d'arrêt. Pousser ensuite un peu la tête de nettoyage pour la désolidariser complètement du pied de nettoyage.

Étape 3 – préparation du seau

Remplir d'eau avec un peu de produit nettoyant le bac du seau (1) avec le repère. Ne pas dépasser la hauteur de remplissage maximale (repère).

Positionner l'essoreuse sur le dessus. Les quatre brides doivent se crocheter au seau. À l'aide de la molette de réglage (4), régler la largeur d'ouverture voulue pour l'essorage de la tête de nettoyage (6) (illustration D). Plus elle est étroite, plus la tête de nettoyage sera fortement essorée.

Étape 4 – préparation de la tête de nettoyage

À l'état sec, la tête de nettoyage (7) est très raide. Cela empêche de la glisser dans les ouvertures de l'essoreuse. Avant d'utiliser la tête de nettoyage, il faut donc la tremper une fois dans l'eau pour qu'elle s'en imbibe. Sa matière s'assouplit ainsi.

i À la livraison, la tête de nettoyage est souple car elle a été imprégnée d'un désinfectant pour son transport. Elle doit être rincée avant la première utilisation.

Tous droits réservés.

NL Gebruiksaanwijzing

Beste klant,

Wij danken je dat je hebt gekozen voor de aankoop van het PVA-zwabber-systeem van MAXXMEE.

Mocht je vragen hebben, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: www.dspro.de/kundenservice

Wij wensen je veel plezier met je MAXXMEE PVA-zwabber-systeem.

Informatie over de gebruiksaanwijzing

Lees vóór het eerste gebruik van het product deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor latere vragen en andere gebruikers. Deze is een bestanddeel van het product. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

SYMBOLEN

! Gevaarsymbolen: lees de bijhorende veiligheidsinstructies aandachtig door en neem deze in acht.

i Aanvullende informatie

OMVANG VAN DE LEVERING

- 1 x handgreep
- 1 x steel (drie delen)
- 1 x reinigingsvoet
- 1 x emmer met uitwringopzetstuk
- 2 x zwabberkop (PVA)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Controleer of de levering compleet is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het product niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.

i Waterresten in de emmer zijn een teken van kwaliteitscontroles.

PRODUCTOVERZICHT

(Afbeelding A)

- 12 Emmer met twee-compartimenten-systeem
- 13 Ontgrendeling voor de zwabberkop
- 14 Opening voor het reinigen en natmaken van de zwabberkop
- 15 Instelwiel
- 16 Uitwringopzetstuk
- 17 Opening voor het uitwringen van de zwabberkop
- 18 Zwabberkop
- 19 Reinigingsvoet met gewricht
- 20 Bovenste en middelste stang van de steel
- 21 Onderste stang van de steel
- 22 Handgreep

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

! Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar!

- Het product is geschikt om gladde oppervlakken (vloeren, trappen enz.) vochtig te reinigen.
- Het product is **geen** speelgoed!
- Het product is ontworpen voor privégebruik, niet voor commerciële doeleinden. Gebruik het uitsluitend zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk.
- Reinigt de zwabberkop meteen na elk gebruik om kiemvorming te vermijden.
- Droog de zwabberkop uitsluitend aan de lucht, in geen geval in een droogtrommel of met een haardroger!
- Gebruik alleen origineel toebehoren, om de werking niet negatief te beïnvloeden en om schade te verhinderen.
- Bescherm het product tegen warmtebronnen, vuur, temperaturen onder nul, direct zonlicht, scherpe en spitse voorwerpen en tegen stoten.
- Gebruik voor het reinigen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen.

MONTAGE EN GEBRUIK

Stap 1 – Steel monteren

Verbind de drie stangen van de steel (9, 10) met elkaar. Schroef de handgreep (11) op de bovenste stang. Steek de reinigingsvoet (8) op de onderste stang en schroef hem vast.

Stap 2 – Zwabberkop aanbrengen

Steek de zwabberkop (7) zo op de reinigingsvoet (8) dat de vergrendelingen in de daarvoor bedoelde uitsparingen zitten. Trek een beetje zodat de zwabberkop ook kan vasthouden in de laatste twee vergrendelingen.

i Wanneer de zwabberkop vochtig is, lukt het beter om hem erop te zetten.

Om de zwabberkop eraf te halen trek je aan de ontgrendeling (2), de eerste vergrendelingen schieten los. Schuif de zwabberkop dan een beetje om hem helemaal los te maken van de reinigingsvoet.

Stap 3 – Emmer voorbereiden

Vul het compartiment van de emmer (1) met de markering met water en een beetje reinigingsmiddel. Maak het niet voller dan de maximale vulhoogte (markering). Zet het uitwringopzetstuk erop. Alle vier de clips moeten aan de emmer vasthouden. Met het instelwiel (4) kun je de gewenste breedte van de opening voor het uitwringen van de zwabberkop (6) instellen (afbeelding D). Hoe smaller deze is, des te sterker wordt de zwabberkop uitgewrongen.

Stap 4 – Zwabberkop voorbereiden

De zwabberkop (7) is in droge toestand erg stijf. Zo kun je hem niet door de openingen in het uitwringopzetstuk steken. Dompel de zwabberkop daarom vóór gebruik een keer in het water tot hij zich vol heeft gezogen. Nu is het materiaal zacht.

i Bij levering is de zwabberkop zacht omdat hij voor het transport wordt behandeld met een ontsmettingsmiddel. Was hem voor het eerste gebruik uit!

Stap 5 – Gebruik

Klap de reinigingsvoet (8) via het gewricht om, steek hem door de opening voor het reinigen en natmaken (3) in de emmer (1) en maak hem nat (afbeelding B). Trek hem er voorzichtig weer uit.

i Bij het eruit trekken worden door de borstel meteen pluïsjes, stof e.d. verwijderd.

Steek de reinigingsvoet desgewenst in de opening voor het uitwringen (6) (afbeelding C) en beweeg hem een paar keer op en neer tot de gewenste vochtigheid is bereikt. Zwabber de vloer zoals je dat gewend bent. Maak de zwabberkop regelmatig nat, reinig hem en wring hem uit tot de hele vloer schoon is.

REINIGEN EN OPBERGEN

- Trek de stoppen er aan beide kanten uit (afbeelding E) om de twee compartimenten van de emmer (1) leeg te maken.
- Klik de clips van het uitwringopzetstuk los en haal dit van de emmer af.
- Was de emmer, het uitwringopzetstuk en de zwabberkop (7) uit met schoon water en evt. een beetje afwasmiddel.
- Veeg de steel indien nodig af met een vochtige doek en evt. wat reinigingsmiddel.
- Laat alle delen grondig drogen, voordat deze worden opgeborgen. Houd er rekening mee dat de zwabberkop in droge toestand hard en niet flexibel is.
- Al het toebehoren kan in de emmer worden opgeborgen (afbeelding F). Bewaar alle delen op een droge, schone, vorstvrije en voor kinderen en dieren ontoegankelijke plek.

VERWIJDERING

i Lever het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk in bij een recyclepunt. Als het product niet meer wordt gebruikt, lever het dan ook op een milieuvriendelijke manier in.

Alle rechten voorbehouden.